

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

136. JAHRGANG | KW 12
Donnerstag, 21. März 2024

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**S'FRÜHJAHR-
KONZERT
23. MÄRZ 2024**

MÄDER

Auch heuer lädt der Bürgermusikverein Mäder wieder herzlich zum jährlichen Frühjahrskonzert ein. Genießen Sie einen musikalischen Abend mit einem weiten Spektrum an Blasmusikklängen. Der Bürgermusikverein Mäder freut sich auf Ihr Kommen!

Samstag, 23. März 2024, 19 Uhr, J.J.Ender-Saal

HOHENEMS

Arpeggione-Konzert: „Frühlingsduft“
**Samstag, 23. März 2024, 19.30 Uhr,
Rittersaal im Palast**

GÖTZIS

Götzner Gespräche 2024: Vom Götzner
Dorf Gasthaus zum Luxushotel in Zürich.
**Donnerstag, 28. März 2024, 19 Uhr,
Hotel am Garnmarkt**

ALTACH

Landschaftsreinigung 2024: Gemeinsam
sorgen wir für ein sauberes Altach.
**Samstag, 23. März 2024, 8.30 Uhr,
Feuerwehrhaus**

KOBLACH

Kultur Koblach Apachen-Kabarett:
Winnetou IV – Reloaded mit Bernd
Kohlhepp & Uli Boettcher
**Sonntag, 24. März 2024, 19 Uhr,
Gemeindesaal DorfMitte**



www.abfallv.at

Die kostenlose Abfall-App „abfallv“ fürs Handy erinnert an die persönlichen Abfalltermine, bietet ein Abfall-Trenn-ABC, enthält viele Informationen zum Thema und den Abfallkalender der Gemeinden.

Die App ist kostenlos in den jeweiligen „Stores“ erhältlich. Suchen Sie nach „abfallv“ - Die Abfall-App für Vorarlberg.

**HOHEN
MS**
Inspiziert!


amKumma
ALTACH
GÖTZIS
KOBBLACH
MÄDER

INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 8
Götzis	Seite 25
Altach	Seite 41
Koblach	Seite 50
Mäder	Seite 55
Anzeigen	Seite 60
Kleinanzeigen	Seite 86

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Celine Moosbrugger
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Bürgermusikverein 1900 Mäder



EDITORIAL

Blasmusikalische Vielfalt im J.J. Ender-Saal!

Unter der musikalischen Leitung von Dirigent Thomas Halfer verspricht der Abend ein breites Spektrum an blasmusikalischen Klängen. Der Konzertabend beginnt mit den „Musig Stöpsl“ und der „Jung Musig“. Die jungen Nachwuchstalente zeigen erneut ihr Können auf der großen Bühne und präsentieren ihre über Wochen ausgearbeiteten Stücke. Auch dürfen wir heuer wieder die Leistungsabzeichen an unsere Kinder und Jugendlichen überreichen. Im zweiten Teil präsentiert der Bürgermusikverein Mäder ein abwechslungsreiches Programm. Von symphonischer Blasmusik über modere Medleys und Arrangements bis hin zu traditioneller Blasmusik ist alles an Stücken vertreten. Lassen Sie sich von der „Großen Musig“ auf eine aufregende musikalische Reise führen. Der Eintritt zum Frühjahrskonzert ist wie jedes Jahr frei, der Bürgermusikverein Mäder freut sich jedoch über freiwillige Spenden. Als stimmungsvoller Ausklang des Abends wird die Formation „Nid So Gnau“ wieder bei einem gemütlichen Zusammensein spielen. Die kleine Gruppe verspricht mit ihrem charmanten Repertoire einen schönen Abschluss und lässt ein Gläschen noch besser schmecken. In unserer Mitte findet sich die Möglichkeit, Blasmusik mit Begeisterung zu erlernen und zu spielen. Möchtest auch du bei einem der nächsten Konzerte mitwirken, dann schau am Donnerstagabend beim Probelokal im J.J.Ender-Saal vorbei.

Wir freuen uns auf einen wundervollen Konzertabend!

Simone Schuster
Obfrau BMV Mäder

KALENDER

13. Woche

Sonnen-Aufgang 6.15 Uhr
Sonnen-Untergang 18.40 Uhr

Montag, 25.3.
Verkündigung d. Herrn; Isaak, Cäsar

Dienstag, 26.3.
Ludger, Vera, Emmanuel, Larissa

Mittwoch, 27.3.
Frowin, Haimo, Rupert, Augusta, Leda

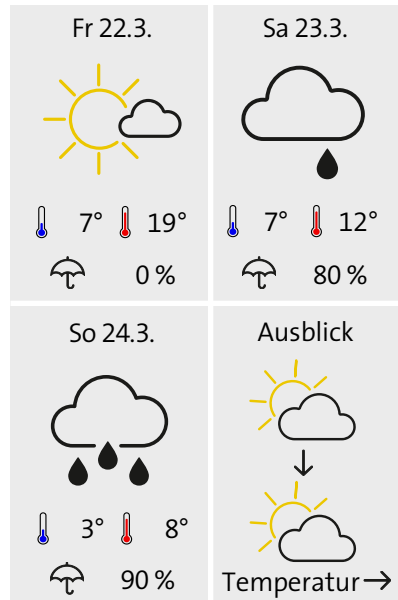
Donnerstag, 28.3.
Gründonnerstag; Guntram, Ingo, Janine

Freitag, 29.3.
† Karfreitag; Ludolf, Berthold, Ekkehard

Samstag, 30.3.
Karsamstag; Roswitha, Amadeus, Bodo

Sonntag, 31.3.
Ostern; Cornelia, Balbina, Benjamin

DAS WETTER



DER MOND

Zunehmender Mond bis 24. März.
25. März Vollmond. Abnehmender
Mond bis 7. April. Pflanzen umtopfen
und umsetzen; Nagelpflege; Mondkur –
Abnehmen und Körperpflege; Haare
schneiden; Bäume und Sträucher
pflanzen; Malerarbeiten; Fenster putzen

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 23. März 2024

Sonntag, 24. März 2024

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 23. März 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Reinhard Längle

Koblach, Werben 9

T 05523 62895 oder 0664 2048690

Sonntag, 24. März 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Wolfgang Payer

Koblach, Roter Graben 2/2,

T 05523 53880 oder 0650 5388001

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 22. März 2024

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Montag, 25. März 2024

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

Dienstag, 26. März 2024

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

Mittwoch, 27. März 2024

Dr. Phillip Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

Donnerstag, 28. März 2024

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. Hechenberger vom 25. bis 29. 3.

Dr. Summer vom 25. bis 29. 3.

Dr. Kraxner vom 28. 3. bis 5. 4.

Dr. Staples vom 28. 3. bis 3. 4.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit Ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. Mayer 22. 3. bis 2. 4.

Dr. Summer bis 29. 3.

Dr. Bayrak 25. 3. bis 29. 3.

Dr. Dünser 25. 3. bis 29. 3.

Dr. Popovic 25. 3. bis 29. 3.

Dr. Längle am 29. 3.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 23. März 2024

Sonntag, 24. März 2024

Dr. Amir Harandi

Lustenau, Kirchstraße 14

Montag, 25. März 2024

Dienstag, 26. März 2024

Mittwoch, 27. März 2024

Donnerstag, 28. März 2024

Freitag, 29. März 2024

MDDR. Antonia Kupec

Dornbirn, Eisengasse 25

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 9 bis 11 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 23. März 2024

Sonntag, 24. März 2024

Dr. Reinhard Knoflach

Götzis, Montfortstraße 9

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 21. März 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5

Freitag, 22. März 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11
Salvator-Apotheke, Dornbirn,
Marktstraße 52

Samstag, 23. März 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23
**Zusatzdienst von 8 bis 12 und von
18 bis 8 Uhr:**
Stadtapotheke, Dornbirn,
Marktstraße 3
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

Sonntag, 24. März 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von
17 bis 19 Uhr:**
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Montag, 25. März 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Dienstag, 26. März 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Braun-Apotheke, Lustenau,
Maria-Theresien-Straße 13
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Mittwoch, 27. März 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a
Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Donnerstag, 28. März 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

www.apothekerkammer.at

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 23. März 2024
Sonntag, 24. März 2024
jeweils von 7 bis 11 Uhr
Hohenems
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach
und Mäder**

Sonntag, 24. März 2024,
jeweils 8 bis 10 Uhr
Kummenbergregion:
KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

JAHRESRÜCKBLICK DER BERGRETTUNG

Anlässlich der 76. Jahreshauptversammlung der Bergrettung Hohenems konnte Ortsstellenleiter Fabian Rüdissler auf ein bewegtes Einsatzjahr zurückblicken.

Lag die Anzahl der Alarmierungen mit 28 Einsätzen im relativen Durchschnitt, war jedoch die Art der Einsätze zum Teil sehr belastend und fordernd. Deshalb ist es umso wichtiger, durch intensive Weiterbildung auf Landesebene wie auch ortsstellenintern, für diese besonderen Herausforderungen gerüstet zu sein, was die Bilanz von rund 2.100 Stunden für den gesamt geleisteten Schulungsaufwand auch belegt. Große und schwierige Einsätze können nur mittels Unterstützung der anderen Blaulichtorganisationen durchgeführt werden. Darum ist es immer wieder wertvoll, wenn mit anderen Einsatzkräften gemeinsam geübt werden kann, denn jede Organisation ist in ihrem Wirkungsbereich ein Profi und in sich perfekt abgestimmt. Im Ernstfall gilt es dann genau diese verschiedenen Organisationen optimal zu koordinieren, damit die Hilfe auch effizient eingesetzt werden kann. Deshalb waren auch 2023 gemeinsame Übungen mit der Feuerwehr Götzis sowie der Rettungsabteilung Hohenems interessante Möglichkeiten, um genau diese Schnittstellen auszubauen. Aber auch der Rhein bildet für die Bergrettung keine Grenze und so konnte im Oktober mit den Kollegen der Abteilung „Absturzsicherung“ der Feuerwehr Mittelrheintal (CH) die erste gemeinsame Übung im Bereich Staufen



v. l. Bgm. Gerd Hölzl (Koblach), Vize-Bgm. Edith Lampert-Deuring (Götzis), StR. Erika Kawasser (Hohenems), Ortsstellenleiter Fabian Rüdissler, Peter Eberhard, Anja Linder, Rene Burtscher, Bgm. Dieter Egger (Hohenems)

durchgeführt werden. In Zeiten wie diesen ist es wichtiger denn je, ein Zeichen zu setzen, dass Hilfe grenzenlos sein soll. Dies würdigten Daniel Haas und Roger Kuster von der Feuerwehr Mittelrheintal mit einer Spende der Schweizer Gemeinden Balgach, Diepoldsau und Widnau von 500 Euro für die Bergrettung. Bürgermeister Dieter Egger bedankte sich für den Einsatz der Bergrettung und lobte in seinen Grußworten u. a. die professionelle Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Hohenems bei den beiden Waldbränden letztes

Jahr. Auch der Koblacher Bürgermeister Gerd Hölzl und die Götzner Vizebürgermeisterin Edith Lampert-Deuring schätzten den Einsatz der Bergrettung Hohenems, da mit dem Kummberg und den Klettersteigen in Götzis ein großer Teil der Alarmierungen in diesen Bereichen erfolgte. Dass gute Zusammenarbeit nicht nur von Einsätzen abhängig ist, bewiesen die zahlreichen Gäste der befreundeten Vereine und Blaulichtorganisationen, die mit ihren Worten genau dieses gute Miteinander lobten.

SCHULUNGSABEND FÜR FIRST-RESPONDER-TEAM

Die seit 2017 bestehende First-Responder-Gruppe aus Fraxern ist fixer und wertvoller Bestandteil der Rettungskette. Umso mehr freute es die Rotkreuz-Abteilung Hohenems, ihre neun Mitglieder aus der Berggemeinde dieser Tage zu einem Schulungsabend begrüßen zu können.

Die Botschaft am Ende des lehrreichen Abends: Macht weiter so, wir sind sehr stolz auf euch! First Responder agieren als Ersthelfer bei medizinischen Notfällen. Sie werden, wenn in ihrer Nach-

barschaft Hilfe gebraucht wird, parallel zum Rettungsdienst alarmiert. Ziel des „First Response“ ist es, die Zeit zwischen dem Notfall und dem Eintreffen der Rettungskräfte durch kompetente Ersthelfer überbrücken zu können. Denn im Notfall zählt jede Sekunde.

Die First-Responder-Gruppe Fraxern zählt derzeit neun Mitglieder: eine Notärztin, fünf diplomierte Gesundheits- und Krankenpfleger sowie drei Rettungsanitäter.



FRÜHJAHRSPUTZ OHNE VERLETZUNGEN

Wenn es Richtung Ostern geht, steht auch der Frühling oft in den Startlöchern. Viele nutzen die ersten warmen Tage für einen gründlichen Hausputz. Doch Vorsicht: Das läuft nicht immer ohne Verletzungen ab.

Statistisch gesehen liegen Stürze an erster Stelle bei Unfällen im Haushalt. Eine standfeste Haushaltsleiter mit Ablagemöglichkeit ist demnach kein Luxus, sondern Notwendigkeit. „Glei-

ches gilt für rutschsicheres Schuhwerk“, so Mario Amann, Geschäftsführer von Sicherem Vorarlberg. Teleskopreiniger mit Stiel, Schwamm und Gummischauber erleichtern das Reinigen von höher gelegenen Flächen und Fenstern.

Weitere Informationen gibt es unter www.sicheresvorarlberg.at oder bei Fragen unter E-Mail info@sicheresvorarlberg.at



VORTRAG: SOZIALE ARBEIT UND JUGENDARBEIT IN DER TÜRKEI

Am Donnerstag, dem 28. März 2024, um 17.30 Uhr findet ein am.puls-Vortrag zur Jugendsozialarbeit in der Türkei in der OJA Götzis statt.

Gamzenur Kavak, Sozialarbeiterin aus Istanbul, absolviert derzeit ein internationales Praktikum in Vorarlberg und präsentiert Einblicke in die Soziallandschaft ihres Heimatlandes. Dabei stellt sie u.a. Angebote zu Arbeit und Beschäf-

tigung, LGBTIQ+, Flüchtlingshilfe und Empowerment vor und zeichnet ein Bild von der Jugendsozialarbeit in der Türkei. Der Vortrag ist in Englisch gehalten – der anschließende Austausch wird in Deutsch, Englisch und Türkisch geführt und übersetzt. Danach gibt es einen kleinen Imbiss. Bei Interesse können Sie sich bis 22. März 2024 unter E-Mail ampuls@koje.at anmelden.



Weitere Informationen finden Sie unter www.jugend-diskurs.at/event/a-snapshot-of-social-work-in-turkey

START FREI FÜR DEIN ULTIMATIVES KUGEL-ABENTEUER

Auf dem Boden war gestern, jetzt geht es in die Senkrechte! Die MINT-Region amKumma/Vorderland lädt am kommenden Wochenende in Kooperation mit KOSMOS zum Kugelbahnbauen nach Rankweil.

Rasante Kurven, clevere Hebel, biegsame Bahnen: Diese innovative Kugelbahn ist das ultimative Erlebnis für Anfänger und Fortgeschrittene und bei jedem Aufbau ein absolutes Unikat. Mit der Kugelbahn „Gecko Run“ geht's rund! Oder um die Ecke! Oder mit Schwung über Lücken und Hindernisse! Mit den Erweiterungen „Trampolin“ und „Looping“ und zwei Extra-Tricks können noch spektakulärere Kugelbahnen gebaut werden. 12 große Spielflächen stehen im Vereinshaus zur Verfügung. Das vertikale Kugelbahn-

system Gecko Run hat den Deutschen Spielzeugpreis 2023 als Gesamtsieger gewonnen! Kinder wollen staunen, begreifen und Neues erschaffen. Sie wollen alles ausprobieren und selbst machen. Sie wollen wissen! Dafür ist das Gecko Run-Kugelbahnsystem ideal geeignet, da es sich rasch und unkompliziert auf- und umbauen lässt. Mit der MINT-Aktion bringt die Regionen Vorderland und amKumma Kinder und Jugendlichen Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik spielerisch näher.

MINT: Gecko Run – Die vertikale Kugelbahn
Wann: Samstag, 23. März 2024, von 14 bis 17 Uhr

Sonntag, 24. März 2024, von 10 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr
Wo: Vereinshaus Rankweil, Untere Bahnhofstraße
Altersempfehlung: 8 – 99 Jahren
Teilnahmegebühr: Eintritt frei
Es ist keine Anmeldung erforderlich!
Info: www.mint-vk.at oder Tel. 05522/405-1125



Bildnachweis: KOSMOS

Der Frühling steht vor der Tür und damit auch die Zeit, in der wir uns vermehrt aufs Fahrrad schwingen. Wer noch etwas mehr Anreize braucht, um das Fahrrad aus der Winterruhe zu holen, kann sich bei „Vorarlberg radelt“ auf tolle Aktionen und Preise freuen.

Die bundesweit größte Motivationskampagne zum Alltagsradeln startet in die neue Saison und lädt wieder alle Menschen ein, möglichst viele Radkilometer zu sammeln. „Vorarlberg radelt“ (vormals RADIUS) ist Teil davon. 2024 gibt es eine neue App, die die Teilnahme noch einfacher macht. Von 20. März bis 30. September motiviert „Vorarlberg radelt“ wiederum spielerisch und mit zahlreichen Gewinnchancen zum Umstieg aufs Fahrrad. Die Preise reichen von Raiffeisen-Sparbüchern und „Vorarlberg isst“-Gutscheinen über Fahrradzubehör bis hin zu E-Bikes, Kinderfahrrädern, Trekking- oder Transporträdern. Auch Arbeitgeber, Gemeinden, Vereine und Schulen können bei „Vorarlberg radelt“ gewinnen – zum Beispiel Radservicetage oder ein Pump-track-Event.



Zum Mitradeln einfach in der „Österreich radelt“-App oder online registrieren, losradeln und Kilometer eintragen. Als Arbeitgeber, Gemeinde, Verein oder Schule unter vorarlberg.radelt.at/ Veranstalter registrieren und Mitarbeiter:innen, Bürger:innen, Vereinsmitglieder oder Schüler:innen zum Radfahren motivieren. 64 Gemeinden, 168 Arbeitgeber, 56 Vereine und 26 Schulen und Bildungseinrichtungen haben „Vorarlberg radelt“ im vergangenen Jahr als Veranstalter unterstützt. 2023 nahmen über 10.000 Vorarlberger:innen an der Aktionen teil! 2024 sollen noch mehr Menschen und Institutionen mitmachen.

Radfahren wird bei „Vorarlberg radelt“ belohnt – die Hauptpreise: Bei „Vorarlberg radelt“ gibt es wieder tolle Preise zu gewinnen. Es besteht die Chance auf ein KTM Macina Cross A410 für alle, die mehr als 100 km sammeln. Die Region amKumma und die Stadt Hohenems verlosen wieder vier Gutscheine der Fahrradgeschäfte

in der Region im Wert von je 700 Euro unter all jenen, die mehr als 100 Kilometer geradelt sind.

Alle Aktionen findet ihr unter vorarlberg.radelt.at

Weitere Aktionen in der Region amKumma und Stadt Hohenems

Anradeln – 20. März bis 30. April

Zum Startschuss wird bundesweit hochwertiges Radzubehör verlost.

Radelt zur Arbeit – 1. Mai bis 30. Juni

Für alle Pendler:innen, die sich auf dem Weg zur Arbeit aufs Fahrrad setzen. Wer an mindestens zehn Tagen im Mai und Juni zur Arbeit radelt, kann tolle Preise gewinnen. Die Region amKumma und die Stadt Hohenems verlosen zusätzlich 30-Mal 10-Euro-Einkaufsgutscheine unter allen Teilnehmenden, die an mindestens zehn Tagen zur Arbeit gefahren sind.

Einkaufen mit dem Rad lohnt sich – von Mai bis August

Wer mit dem Fahrrad einkaufen fährt, bekommt als Belohnung einen 20-Euro-Einkaufsgutschein. Wöchentlich werden zwei glückliche Fahrradfahrer in den Gemeinden der Region amKumma und der Stadt Hohenems zufällig ausgewählt.

Speichenkoblde – 1. Juli bis 12. September

An verschiedenen Orten im Land haben sich Speichenkoblde versteckt, die darauf warten, mittels „Österreich radelt“-App entdeckt zu werden. Speichenkoblde sammeln und gewinnen. Die Region verlost unter allen Teilnehmenden, die mindestens fünf Koblde gesammelt haben 30-Mal 10-Euro-Einkaufsgutscheine.

Alle weiteren Infos zu den landesweiten Aktionen finden Sie unter www.vorarlberg.radelt.at.





Kostenlose Schaltung der Stadt-Hohenems und Region amKumma in Kooperation mit dem Land Vorarlberg.

Jetzt mitradeln & gewinnen!

Radeln macht fit, froh und schont die Umwelt!
In der App oder online anmelden, losradeln
und Kilometer eintragen. Alle Infos unter
vorarlberg.radelt.at

20. März – 30. September

Jetzt neue App holen!



vorarlberg.radelt.at









Mobilitätspartner von **VMOBIL**





GESUNDHEIT

DEMENZ-BERATUNGSGESPRÄCHE

Für Menschen mit Demenz und ihre pflegenden Angehörigen bieten die Gemeinden der „Aktion Demenz“ kostenlose, persönliche Beratungsgespräche an, sofern sie in Vorarlberg leben. Diese finden je nach Möglichkeit an einem geeigneten Ort oder telefonisch bzw. online statt.

gespräche an, sofern sie in Vorarlberg leben. Diese finden je nach Möglichkeit an einem geeigneten Ort oder telefonisch bzw. online statt.

aktion demenz

Sie sind selbst betroffen oder betreuen einen Menschen mit Demenz und möchten mit einer erfahrenen Person über Ihre Situation sprechen? Gerne vermitteln wir eine Fachperson:

Kontakt für die Region amKumma
Alexandra Bereuter
Sandra Simonitsch-Hernler
Tel. 0664/88936102
E-Mail aktion.demenz@amkumma.at

Kontakt für Hohenems
Heidi Wenin,
Jasmine Metzler, Bettina Flatz
Tel. 05576/7101-1990
E-Mail servicestelle@hohenems.at

Bitte geben Sie Ihren Wohnort und Ihre Telefonnummer an. Sie erhalten innerhalb von zwei Werktagen einen Anruf zur Terminvereinbarung.



FAMILIE

FAMILIENIMPULSE MOBIL

Mittwoch, 27. März 2024, 9.30 bis 11.30 Uhr Vorplatz Betreubares Wohnen, Brühl 3

Das Familienimpulse MOBIL-Team ist regelmäßig am Vorplatz des Betreubaren Wohnen und lädt alle herzlich zum gemütlichen Verweilen bei Kaffee, Tee, einer gesunden Jause und zum gemeinsamen Austausch ein. Ob es sich um Freizeitaktivitäten in der nahen Umgebung, um Gesundheits- oder Bildungsthemen von Kindern und Erwachsenen dreht oder darum, neue Perspektiven für aktuelle Lebenssituationen zu finden – das Team unterstützt Eltern und Familien gerne dabei, das passende Angebot in der Nähe zu finden.

Die Teilnahme ist kostenlos.
Keine Anmeldung erforderlich.

Weitere Termine:

- Montag, 8. April, 14 bis 16 Uhr
- Mittwoch, 24. April, 9.30 bis 11.30 Uhr
- Montag, 6. Mai, 14 bis 16 Uhr
- Mittwoch, 22. Mai, 9.30 bis 11.30 Uhr



BÜRGERSERVICE

STEUERSPRECHTAGE IM GEMEINDEAMT

Die Gemeinde Mäder bietet einen Sprechtag in Lohnsteuer- und Grenz-gänger Angelegenheiten an.

Dieser wird vom Steuerexperten Kurt Mattle im Gemeindeamt Mäder, Bürgerservice, durchgeführt.

Mi 27. März 2024, 17 bis 19 Uhr

Dieser kostenlose Service gilt ausschließlich für die Mäderer Bevölkerung. Wir bitten Sie um telefonische Anmeldung im Gemeindeamt T 05523 52860. Steuerausgleich.jpg (nur wenn genügend Platz vorhanden ist – sonst weglassen).



GEMEINDE

EINLADUNG

zu der am Freitag, dem 22. März 2024, um 18 Uhr, im J.J.Ender-Saal stattfindenden 23. öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung.

Tagesordnung:

1. Wahl eines Bürgermeisters
2. Angelobung

3. Genehmigung der Niederschrift der letzten Sitzung
4. Allfälliges

Der Vorsitzende:
Bgm. Rainer Siegele

**VERANSTALTUNGS-VORSCHAU****Spooky Doo, der Zauberer ohne Schuh**

Mehrzwecksaal,
Betreubares Wohnen
22. März 2024
15.00 Uhr

Amtsübergabe des Bürgermeisters

J.J.Ender-Saal
22. März 2024
18.00 Uhr

Kochkurs mit Livis Küche - Alles für den perfekten Osterbrunch

Schulküche der
ÖKO-Mittelschule
23. März 2024
10.00 Uhr

s' Frühjahrskonzert

J.J.Ender-Saal
23. März 2024
19.00 Uhr

Familienimpulse MOBIL

Vorplatz Betreubares
Wohnen
27. März 2024
09.30 bis 11.30 Uhr

Lesegenuss 60plus

Bücherei und
Spielothek Mäder
27. März 2024
14.00 bis 16.00 Uhr

Kostenloser Steuersprechtag

Anmeldung erforderlich
Gemeindeamt Mäder
27. März 2024
17.00 bis 19.00 Uhr



EINLADUNG

zur Amtsübergabe des Bürgermeisters

Freitag, 22. März 2024 um 18.00 Uhr
J.J.Ender-Saal

Nach einer beeindruckenden Amtszeit von 31 Jahren legt Ing. Rainer Siegele sein Bürgermeisteramt nieder. Mit Hingabe und Engagement hat er die Belange der Gemeinde vertreten und maßgeblich zu ihrer Entwicklung beigetragen. In einer feierlichen Gemeindevertretungssitzung übergibt er nun die Amtsgeschäfte an einen Nachfolger.

Im Anschluss an die Sitzung lassen wir den Abend bei musikalischen Darbietungen gemütlich ausklingen.

Wir freuen uns, Sie zu diesem besonderen Anlass begrüßen zu dürfen.

INFO

MACH MIT! LANDSCHAFTSREINIGUNG

Samstag, 6 April 2024 | 13 Uhr
Treffpunkt: Bauhof Mäder, Im Hau 1

Auch in diesem Jahr machen wir uns wieder gemeinsam auf den Weg, um unsere Landschaft sauber zu machen. Wir freuen uns auf viele Helferinnen und Helfer, die die Landschaftsreinigung unter dem Titel „Saubere Umwelt braucht dich!“ unterstützen.

Wer sich der Landschaftsreinigung anschließt, soll bitte geeignete Werkzeuge wie Gartenrechen, Stöcke mit Spitzen, etc. sowie einen Fahrradanhänger – soweit vorhanden – mitbringen. Sammelsäcke werden vor Ort zur Verfügung gestellt. Für alle, die mithelfen, gibt es als kleines Dankeschön eine Jause. Nicht zu vergessen sind Spaß und Freude beim gemeinsamen „Frühjahrsputz“.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer!

MÄDER ENTDECKEN

Mäderer Unternehmen

GERALD KILGA REPARATURSERVICE

Metalltechnik für Land- und Baumaschinen

Professionelle Reparatur und Wartung Ihrer Land- und Baumaschinen.

Bei mir sind Ihre Land- und Baumaschinen in besten Händen. Neben der sorgfältigen Instandhaltung und regelmäßigen Wartung biete ich Ihnen umfassende Reparaturdienstleistungen, unabhängig vom Ausmaß des Problems. Von einer einfachen Schraubenanpassung bis zur vollständigen Maschinenrevision stehe ich Ihnen gerne zur Seite.



Ihre Maschinen sind wertvolle Arbeitsgeräte, und mein Ziel ist es, sicherzustellen, dass sie immer in erstklassigem Zustand sind. Mit meinem Fachwissen und meiner Erfahrung Sorge ich dafür, dass Ihre Maschinen effizient und zuverlässig arbeiten. Die reibungslose Funktion Ihrer Maschinen und Ihre Zufriedenheit haben für mich höchste Priorität.

Wartung, Notfallreparatur, Fehlersuche und mobiler Reparaturservice für:

- Baumaschinen
- Landmaschinen
- Sondermaschinen
- Gartengeräte
- Kleingeräte

Meine Dienstleistungen erstrecken sich über die komplette Bandbreite, um sicherzustellen, dass Ihre Maschinen und Geräte immer optimal funktionieren. Die Wartung und Pflege von Baumaschinen, Landmaschinen, Sondermaschinen sowie Gartengeräten und Kleingeräten ist für mich eine Selbstverständlichkeit.

Ich biete schnelle und effiziente Lösungen, damit Sie Ihren Betrieb ohne größere Unterbrechungen fortsetzen können.

Kontaktieren Sie mich, um mehr über meine Dienstleistungen und Tarife zu erfahren.

KONTAKTDATEN

Gerald KILGA
Reparaturservice
Alte Schulstraße 9,
6841 Mäder



Gerald Kilga
Tel.: 0043 660 182 83 18
E-Mail: gerald.kilga@gmail.com

Bücherei Mäder

Buch & mehr

Am Dienstag, den 26.3.2024,
bleibt die Bücherei aufgrund
von Bauarbeiten geschlossen.

Veranstaltungen März / April

Spooky Doo, der Zauberer ohne Schuh

22.3.2024 um 15:00 Uhr
Mehrzwecksaal, Betreubares
Wohnen
Eintritt: € 5,00 pro Person | Fami-
lien ab vier Personen € 20,00
Anmeldung erforderlich:
bis 18.3.2024 unter buecherei@maeder.at oder 05523 64007-40
begrenzte Teilnehmezahl

Lesegenuss 60plus

27.3.2024 von 14 bis 16 Uhr
Anmeldung erforderlich unter:
buecherei@maeder.at oder 05523
64007-40

Krimilesung mit Peter Denlo

Peter Denlo liest und kocht aus sei-
nem Kriminalroman "Zungentod"
26.4.2024 um 19:00 Uhr
Pfarrzentrum Mäder
Eintritt: € 10,00 pro Person inkl. ku-
linarische Kostproben aus der bur-
mesischen Küche
Anmeldung erforderlich:
bis 23.4.2024 unter buecherei@maeder.at oder 05523 64007-40

Bücherei Mäder

05523 64007-40

www.bibliothek.maeder.at

Unsere Öffnungszeiten

Dienstag	8.00–11.30 Uhr 17.30–19.30 Uhr
Donnerstag	15.30–19.30 Uhr
Freitag	8.30–11.30 Uhr
Sonntag	9.30–11.30 Uhr

An Feiertagen bleibt die Bücherei
geschlossen.



KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Freitag, 22. März

7.30 Uhr Rosenkranz
8 Uhr Eucharistiefeier
15 Uhr Ratschenbauen im
Pfarrzentrum (bis 17 Uhr)
Unkostenbeitrag: € 5,50
Bitte kommt mit einer Begleitperson.

Samstag, 23. März

10 Uhr Palmbinden (bis 13.30 Uhr)
Treffpunkt: Obst- und Gartenbauverein,
Alberweg 11
Unkostenbeitrag: € 5,-.
Bringt eine Gartenschere mit und
kommt bitte mit einer Begleitperson.

Sonntag, 24. März –

Palmsonntag

8.30 Uhr Familienmesse
Wir treffen uns um 8.30 Uhr beim
J.J.Ender-Saal zur Palmsegnung
und ziehen dann gemeinsam in die
Pfarrkirche ein. Bringt eure Palmen mit.
18 Uhr Eucharistiefeier
In der Kirche liegen kleine Palzweige
zur Mitnahme auf.
Im Anschluss an den 10 Uhr
Gottesdienst in der Pfarrkirche
Koblach laden die Minis herzlich zu
einem Kuchenverkauf bzw. zum
Sonntagskaffee ins KUM nach
Koblach ein.
Die Einnahmen kommen der geplanten
Reise nach Assisi zugute.
Auf euer Kommen freuen sich die Minis.

Dienstag, 26. März

18.30 Rosenkranz
19 Uhr Eucharistiefeier
19 Uhr Pfarre Altach: Bußgottesdienst
zum Thema „Meine Verbindung mit
Gott“ in der Pfarrkirche Hl. Nikolaus

Donnerstag, 28. März –

Gründonnerstag

18 Uhr KUM in Koblach:
Abendmahlfeier für Kinder
19 Uhr Feier vom letzten Abendmahl
mit anschließender Agape
Die Schola St. Bartholomäus gestaltet
die Feier musikalisch mit.

Freitag, 29. März –

Karfreitag

14.45 Uhr „Ratschen“ mit
anschließender Karfreitagsgliturgie
für Kinder auf dem Kirchenplatz.
Bringt eure beschrifteten Ratschen
und eine Blume mit.
19 Uhr Karfreitagsgliturgie in unserer
Pfarrkirche
Die Männer vom Kirchenchor singen
die Leidensgeschichte.
Das Kirchenopfer kommt den Christen
und Heiligen Stätten im Heiligen Land
zugute.
Zur Kreuzverehrung können Blumen
mitgebracht werden.

Samstag, 30. März –

Karsamstag

16 Uhr Speisensegnung in der
Pfarrkirche
21 Uhr Feier der Osternacht mit Taufe
Unser Kirchenchor gestaltet die
Osternacht musikalisch mit.
Anschließend Osterbier-Ausschank
vom Kirchenchor in unserem
Pfarrzentrum.

Sonntag, 31. März –

Ostersonntag

10 Uhr Feierlicher Ostergottesdienst
mit Taufe
18 Uhr Pfarrkirche Koblach:
Feierliche Ostervesper mit
eucharistischem Segen
Die 18 Uhr Eucharistiefeier in unserer
Pfarrkirche entfällt!

Das Ewige Licht für die Woche vom
22. bis 31. März wurde im Gedenken
an Frau Maria Sandholzer von der
Schwester gespendete.

Öffnungszeiten und Kontakte:

Pfarramt: Susi Übelher

Das Pfarramt ist am Gründonnerstag
geschlossen.
MO 9 bis 11 Uhr
DI 9 bis 11 Uhr
DO 17 bis 19 Uhr
T 05523 62166
pfarramt.maeder@utanet.at
www.pfarre-maeder.at

Pfarrmoderator Romeo Pal

T 0676 83240 8185
romeo.pal@utanet.at

Pastoralassistentin Theresa Wegan

T 0676 83240 8324
theresa.wegan@koblach-maeder.at

ARBÖ Kummenbergregion

Ausflug nach Altötting-Burghausen (Europas längste Burganlage) vom 28. bis 29. September 2024. Preis/Pers. € 239,-, Mitglieder € 220,-. Nähere Informationen und Anmeldung bei Lothar Riezler, Altach, T 0664 6583777.

Bienezuchtverein Götzis-Mäder

Am Montag, dem 25. März 2024 findet um 19.30 Uhr der nächste Imkerhock statt.

Karateclub Kleiner Drache Mäder

Unsere Erwachsenen-Anfängerkurse Karate und Kobudo starten im März, ein Einstieg ist jederzeit gerne bis Ende März möglich. Alle Infos unter www.karateclubmaeder.at sowie auf [instagram](https://www.instagram.com/karateclubmaeder) und [facebook](https://www.facebook.com/karateclubmaeder). Wir freuen uns auf euch!

Kirchenchor Mäder

Die Abendmesse am Gründonnerstag, den 28. März 2024, um 19 Uhr wird von unserer St. Bartholomäus-Scola unter der Leitung von Maria Lorger musikalisch gestaltet. Die Männer des Kirchenchores singen die Leidensgeschichte am Karfreitag, den 29. 3., um 19 Uhr unter der Leitung von Gilbert Gaßner. In der Osternachtfeier, am Samstag, den 30. 3., um 21 Uhr singt unser Kirchenchor die „Festliche Singmesse“ von Siegfried Singer. Leitung: Stephanie Breuss,

Orgel: Ingold Breuss. Im Anschluss gibt es im Pfarrsaal noch Gelegenheit zu anregenden Gesprächen, bei einem frischen Bockbier.

Obst- und Gartenbauverein Mäder

Zum gemütlichen Frühstück begrüßen Sie Irmgard und Ludwig Riegler jeden Dienstag ab 8 Uhr im Vereinsschopf im Alberweg 11. Wir freuen uns auf Sie.

Pensionistenverband Mäder

Mittwoch, 10. April 2024, ab 15 Uhr Club-Treff im Betreubaren Wohnen (EG), Brühl 3. Anmeldungen für Ausflüge oder Urlaubsreisen werden von den Vorstandsmitgliedern gerne entgegen genommen. NEU: Mittwoch, 1. 5., um 14 Uhr sind alle zu einem ersten Radtreffen herzlich eingeladen. Treffpunkt Vorplatz Betreubares Wohnen (nicht bei Regenwetter). Alle Radbegeisterten, die über ein verkehrstaugliches Fahrrad (alle Typen) und einen Helm verfügen, sind herzlich zu einer Schnupperfahrt willkommen. Details könnt ihr dann mit unserem Radreferenten Peter Christof gerne besprechen.

Schalmeienzug Mäder

Nicht nur unsere Instrumente sind außergewöhnlich, sondern auch unser Zusammenhalt, unsere Feste und unsere internationalen Auftritte im Fasching. Hast DU (männlich, ab 16 Jahren) Interesse, Teil dieser besonderen Truppe

zu werden? Alles, was du als Anfänger mitbringen musst, ist Spaß und Freude am Fasching und an der Musik (Notenkenntnisse sind nicht erforderlich), Lust auf gemeinsame Erlebnisse und Bock auf neue Freunde. Wir proben jeden Montag, ab 20 Uhr in unserem Probelokal in Mäder – gegenüber dem J.J. Ender Saal. Komm einfach vorbei. Wenn du uns schon vorher kennenlernen möchtest, schau einfach ins Internet unter www.schalmeien.at oder auf unsere Facebookseite.

Union Ringerclub Mäder

Unsere Trainingszeiten im Gymnastikraum der VS Mäder sind wie folgt:

- Mo und Mi 17.30 – 18.30 Uhr: Anfänger + Schüler B (7 – 10 J)
- Mo und Mi 18.30 – 20 Uhr: Schüler A (11 – 15 Jahre)
- Mo, Mi und Fr 18.30 – 20 Uhr: U17 und U20
- Di 17 – 18 Uhr: Ringerkindi (4 – 6 Jahre)

Ein Schnuppertraining ist jederzeit möglich. Wir freuen uns auf Euch! Nähere Informationen zum Verein unter www.urc-maeder.at.